

# アジア人対応サービスとは…

## 尊重

利用者の個人情報 は法律によって守られます。

利用者の威厳は保護されます。

## 包括的

利用者の要望・依頼に応じたサポートに務め、ひとりひとりの必要性にあったサービスを提供します。

利用者の経験する問題に、からだ・こころ・情動といった観点から取り掛かります。

家族もサービスに含めることができます。

## 文化的

文化・社会的背景を考慮したサービスを提供します。

サービスはすべて、個人の任意により自発的に進められます。

## 便宜

バスとMAX沿いに立地しています。

パーキングは無料です。

面談の予約が気軽に入れられます。

家庭訪問が可能です。

日本語でのサービスが受けられます。

ギャンブルがあなたの人生をコントロールし始める前に、あなたがギャンブルをコントロールしませんか…

最初の一步：連絡ください。

Asian Services:  
Volunteers of America Oregon

Problem Gambling Services:  
503-351-5971  
aogawa@voaor.org

Oregon HelpLine: 1-800-695-4648 or 1-800-my limit  
10564 SE Washington St, Portland OR 97216



Volunteers of America Oregon – Asian Services  
10564 SE Washington St.  
Portland, OR 97216

www.voaor.org

ギャンブル問題に  
悩まされる  
アジア人対応  
サービス



ASIAN SERVICES  
for Gambling Issues

503-351-5971 | aogawa@voaor.org

日本語・英語対応できます



アジア人対応サービスは、利用者の「人生をよりよく変えたい」という想いを実現するお手伝いをする包括的なプログラムです。

## 具体的にどんなサービスがあるのですか？

- ・ 無料面談と電話での相談
- ・ 財務計画と予算管理
- ・ 家庭内のギャンブル問題に悩まされる家族の援助
- ・ 生活と家庭生活に介入するギャンブル問題で悩む当人の援助
- ・ 個人・家族・グループカウンセリング
- ・ ギャンブル問題対処法についての教育クラス

ギャンブル問題に関与するサービスは一切無料です。



## ギャンブル問題って深刻？

- ・ アジア系アメリカ人・南太平洋の島国民は国内で最も速く増大する人口です。2010年の国勢調査では1500万人のアジア人がアメリカに住んでいると報告されています。
- ・ その38%のアジア系アメリカ人が英語を流暢に話せないと報告しています。
- ・ 英語が母国語のひとに比べ英語が母国語ではない人口が病的ギャンブル・強迫的ギャンブルに見舞われる虞は2.8倍、とされています。
- ・ オレゴン・マルトノマ郡には6500人以上もの日本人・日系アメリカ人が生活しています。
- ・ アジア系アメリカ人は、ヨーロッパ系アメリカ人の3倍ギャンブル問題を抱えやすい、とされています。
- ・ 大学生を対象に行われたリサーチによると、4-8%の大学生がギャンブル問題を抱えている、とされるなか12.5%ものアジア系アメリカ人が病的・強迫的ギャンブルに悩まされています。

日系アメリカ人は助けを求めない、それはどうしてですか？

- ・ ギャンブル自体が社会的・文化的に受け入れられ近づきやすいから。
- ・ 文化的に幸運・迷信・運命・数秘学が支持されているから。
- ・ 移民というステータスから
  - ・ 新しい人生を求めた扇情的、衝動的な移住経験の冒険を好んで。
  - ・ トラウマになり得る悲痛な難民経験と事後のストレスの多い文化適応に困憊して。
- ・ アメリカで通用する精神的健康・その因果について異なる意見を持っているから。
- ・ 助けは家族か地域社会のリーダーに求めるから。
- ・ 恥や不名誉を懼れて。当人と家族の面目を施すため。
- ・ 保険がないから。
- ・ 言語上、文化上適応したサービスプロバイダーを探すのが難しいから。

